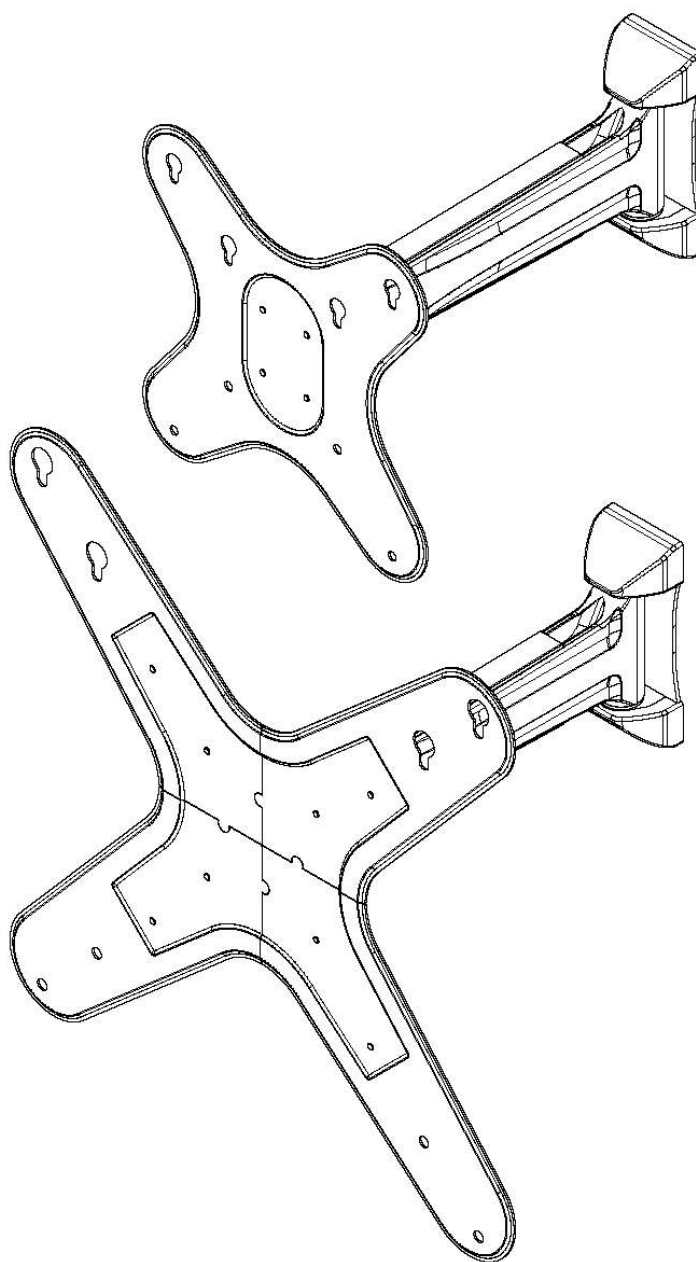


WUSC-VSM650

Uchwyt ścienny do monitorów z małą VESA
Wall mount for monitors with small VESA




Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi w celu zapewnienia prawidłowego montażu. Prace montażowe powinny wykonywać co najmniej dwie osoby posiadające kwalifikacje w zakresie montażu zgodnie z niniejszą instrukcją. Firma EDBAK nie bierze odpowiedzialności za straty materialne oraz uszkodzenia mienia lub ciała, wynikające z nieprawidłowego montażu. Dlatego należy zawsze przestrzegać:

- w trakcie montażu dokładnie przestrzegać załączonej do produktu instrukcji montażowej, w przeciwnym razie może to prowadzić do zniszczenia sprzętu, a nawet uszkodzeń ciała,
- koniecznie przed montażem upewnić się, że pod powierzchnią, na której będzie mocowane urządzenie nie ma kabli elektrycznych, rur wodnokanalizacyjnych lub instalacji gazowych,
- w miejscach wskazanych w instrukcji, w których są ruchome elementy uchwytu zachować szczególną ostrożność w celu uniknięcia przyciśnięcia, dłoni i palców.

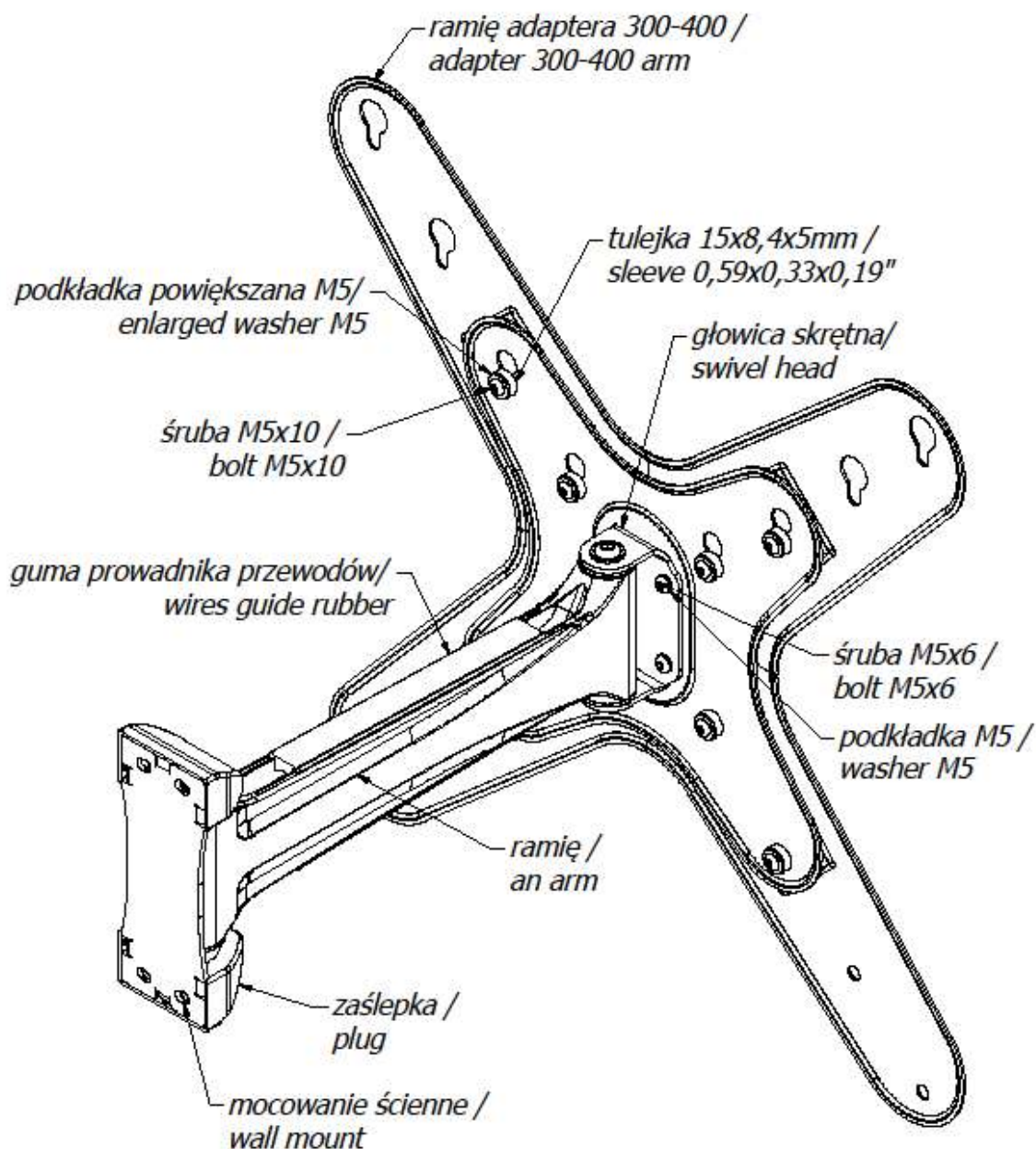
Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostaje nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

 **Warning** Please read this manual before starting the installation to ensure correct assembly. The assembly should be carried out in accordance with this manual by at least two fully qualified people. The EDBAK Company shall not be liable for any injuries or damage to material or property caused by incorrect assembly. Hence, please ensure that:

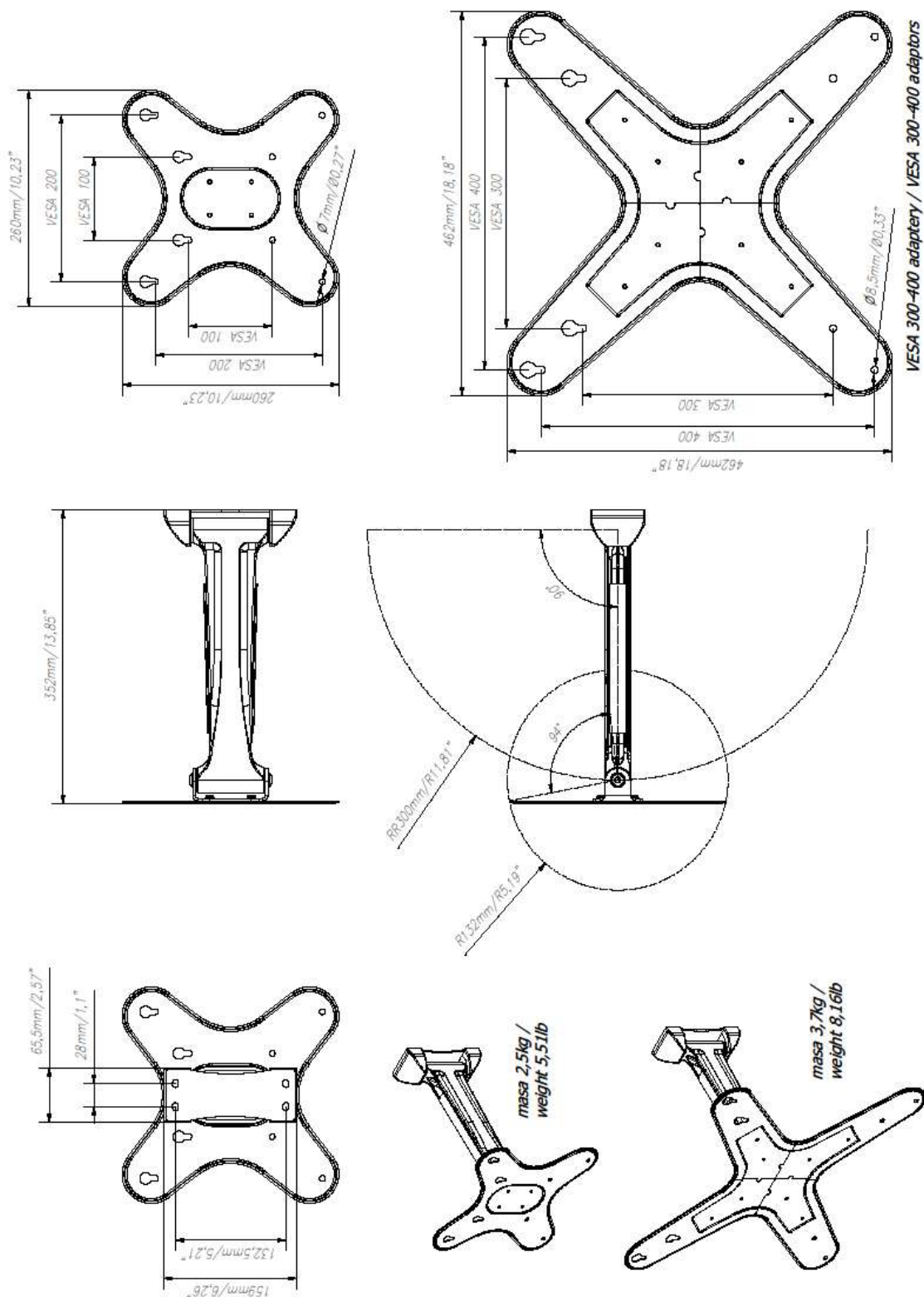
- during the assembly all the instructions are followed carefully. Failure to do so may result in damage to the product or property, or even personal injury;
- before assembly there are no power cables, or water, sewage or gas pipes in the area of the ceiling where the mount is to be fixed;
- extra caution should be taken with movable parts in order to avoid crushing or pinching your hands or fingers. The movable parts are identified in this manual.

This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Children without supervision should not perform cleaning and maintenance of the equipment.

BUDOWA UCHWYTU/ EQUIPMENT STRUCTURE

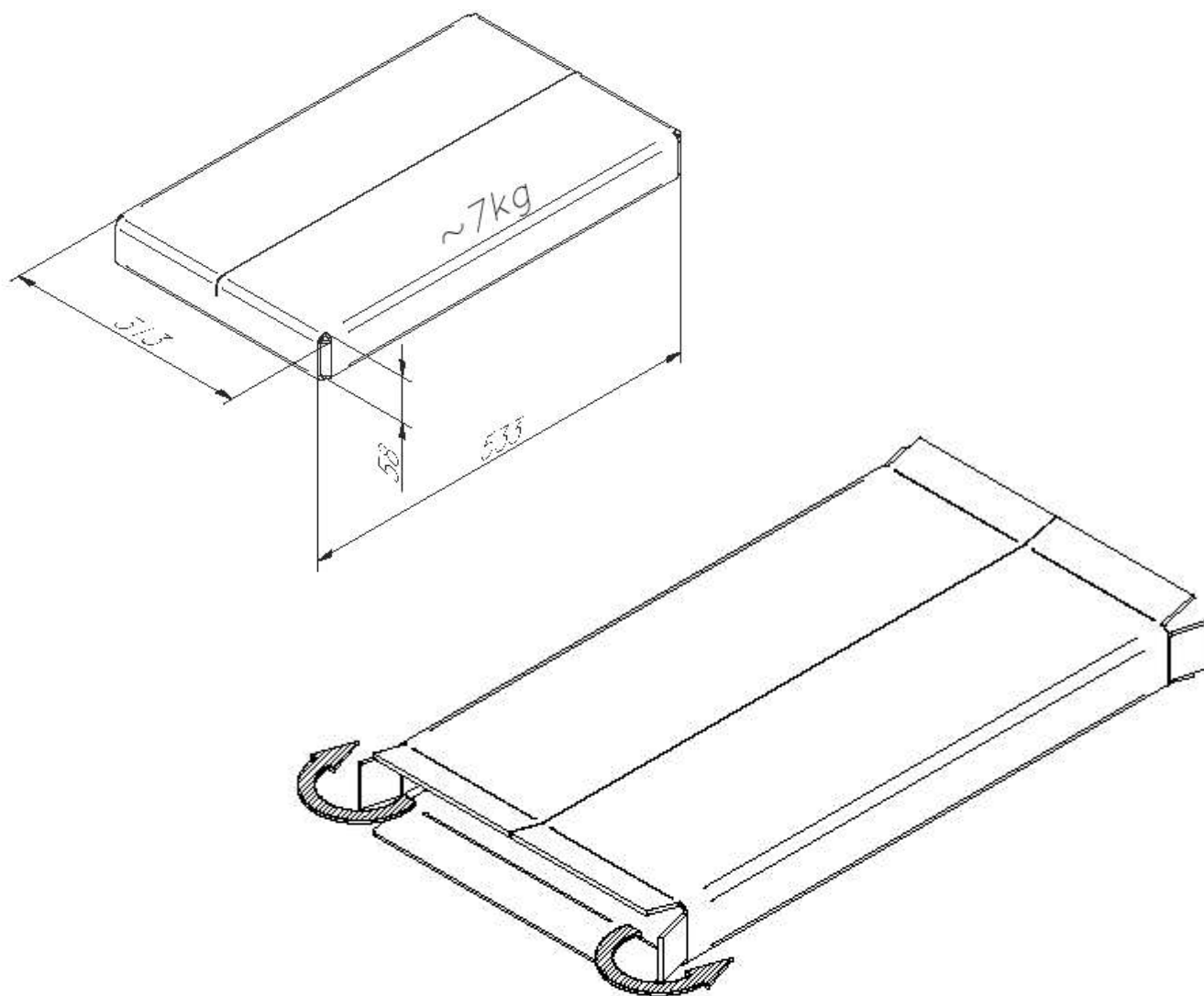


WYMIARY URZĄDZENIA/ EQUIPMENT DIMENSIONS



INSTRUKCJA OBSŁUGI/ INSTRUCTION MANUAL

1. ROZPAKOWANIE / UNBOXING



Po dostawie, należy sprawdzić zawartość opakowania:

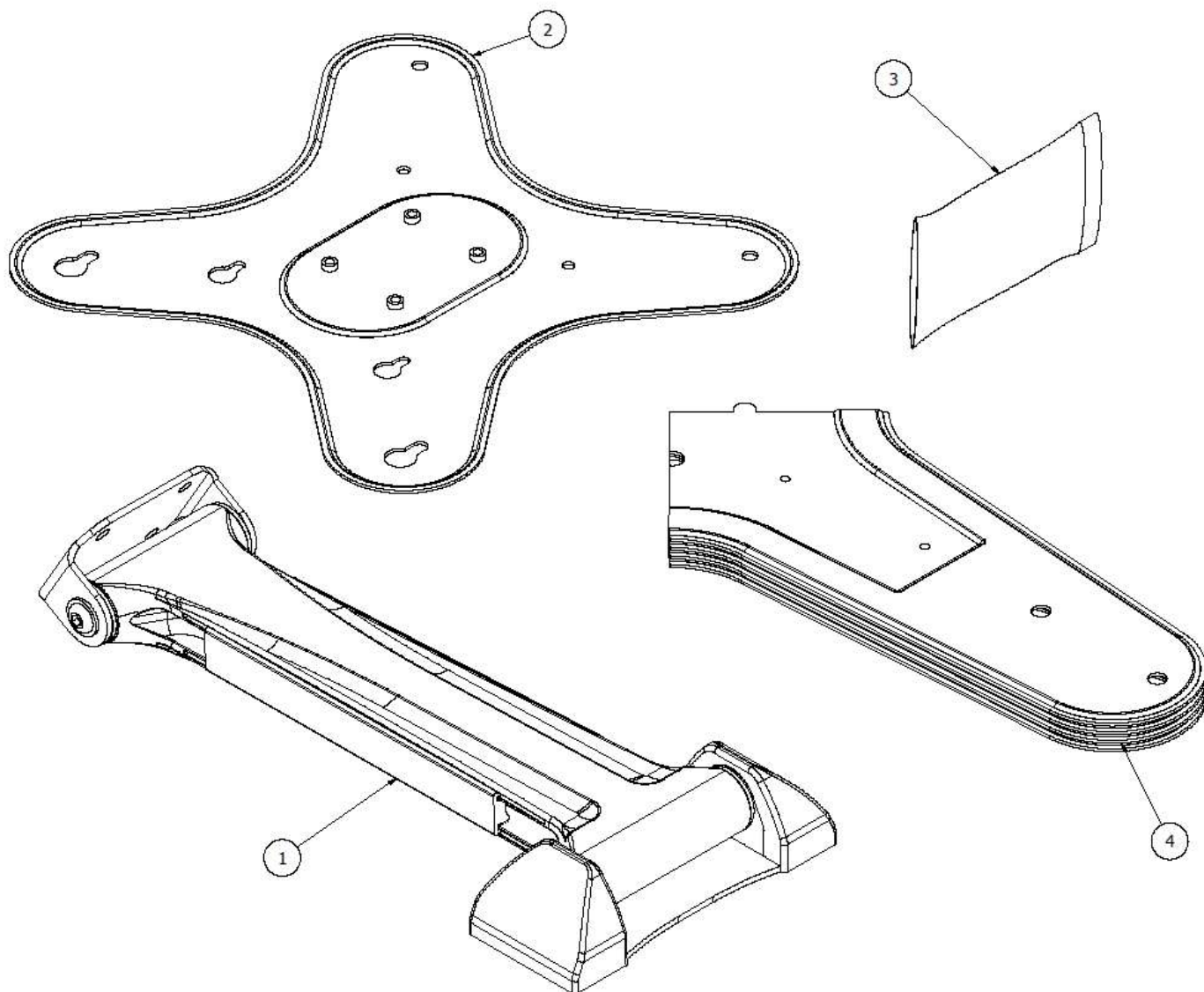
- czy dostarczony uchwyt dotarł w stanie nieszkodzonym, czy nie zawiera widocznych wgnieceń ani zadrapań.
- czy dostarczone są śruby i narzędzia umożliwiające montaż uchwytu

After delivery, check the contents of the package:

- *make sure that the delivered bracket is undamaged and that there are no visible dents or scratches.*
- *make sure that the screws, expansion plugs and Allen keys are delivered*

W skład zestawu wchodzi następujące elementy:

The set includes:



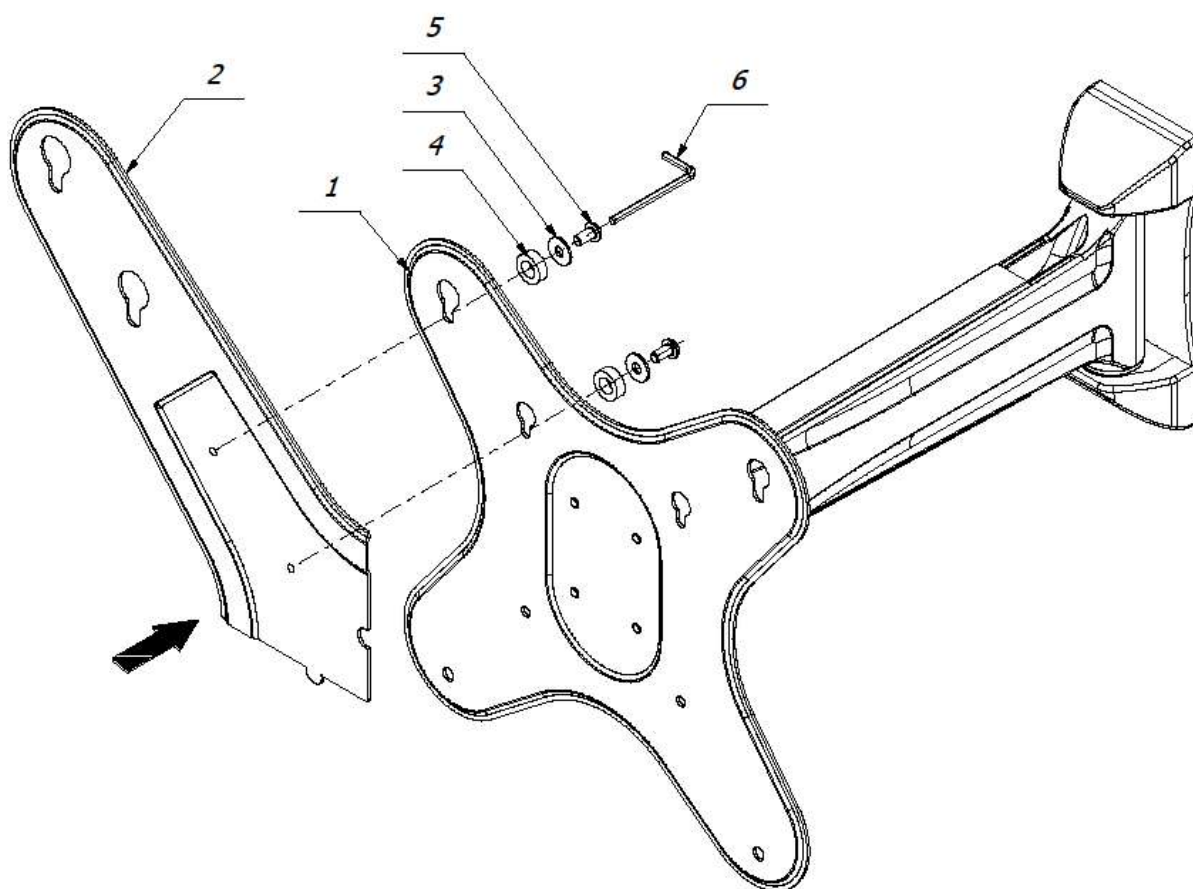
1. Ramię z głowicą skrętną, mocowaniem ściennym i gwiazdą VESA 200
2. Zestaw osprzętu montażowego (śruby, klucze, podkładki)
3. Cztery sztuki ramion adapterów 400

1. An arm with swivel head, wall mount plate, and VESA 200 star
2. Set of mounting accessories (bolts, Allen keys, spacers)
3. Four pcs. of adapters 400

2. MONTAŻ ADAPTERÓW 400 (* opcja) / ADAPTERS 400 MOUNTING (*optionally)

Jeśli posiadany przez klienta telewizor posiada otwory montażowe w rozstawie VESA 200x200 lub 100x100, należy pominąć ten punkt.

If your TV set has VESA 200x200 or 100x100 mounting holes, skip this point.



W przypadku posiadania telewizora z rozstawem otworów VESA 300x300 lub 400x400 należy zastosować dołączone do zestawu, ramiona adapterów. W tym celu kluczem ampulowym o rozmiarze 3mm (poz.6) przykręcamy 8 sztuk śrub M5x10 (poz. 5) wraz z podkładkami powiększonymi M5 (poz. 3) oraz plastikowymi podkładkami dystansowymi fi15xfi8,4x5 (poz.4).

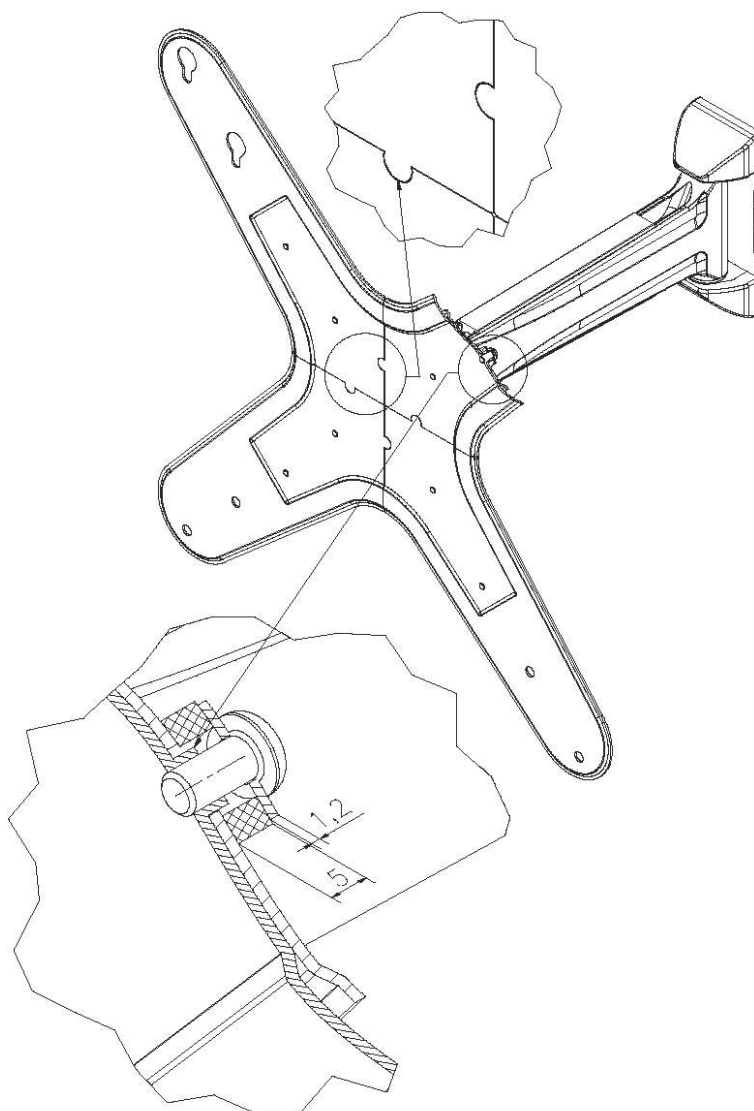
If you have a TV with a VESA 300x300 or 400x400 hole pattern, use the adapter arms included in the set. To do this, use a 3mm Allen key (item 6) to screw in 8 pcs of M5x10 screws (item 5) with M5 enlarged washers (item 3) and plastic spacers fi15xfi8.4x5 (item 4).

Nagwintowane wypustki w adapterze należy umieścić wewnątrz otworów w gwieździe. Dodatkowo należy zwrócić uwagę aby ramiona z „zamkowymi otworami” montować w „zamkowych otworach” w gwieździe. W celu ułatwienia identyfikacji miejsca montażu ramion, każde z nich posiada kształt puzzli. Dzięki temu ramiona da się zamontować tylko w jednej pozycji:

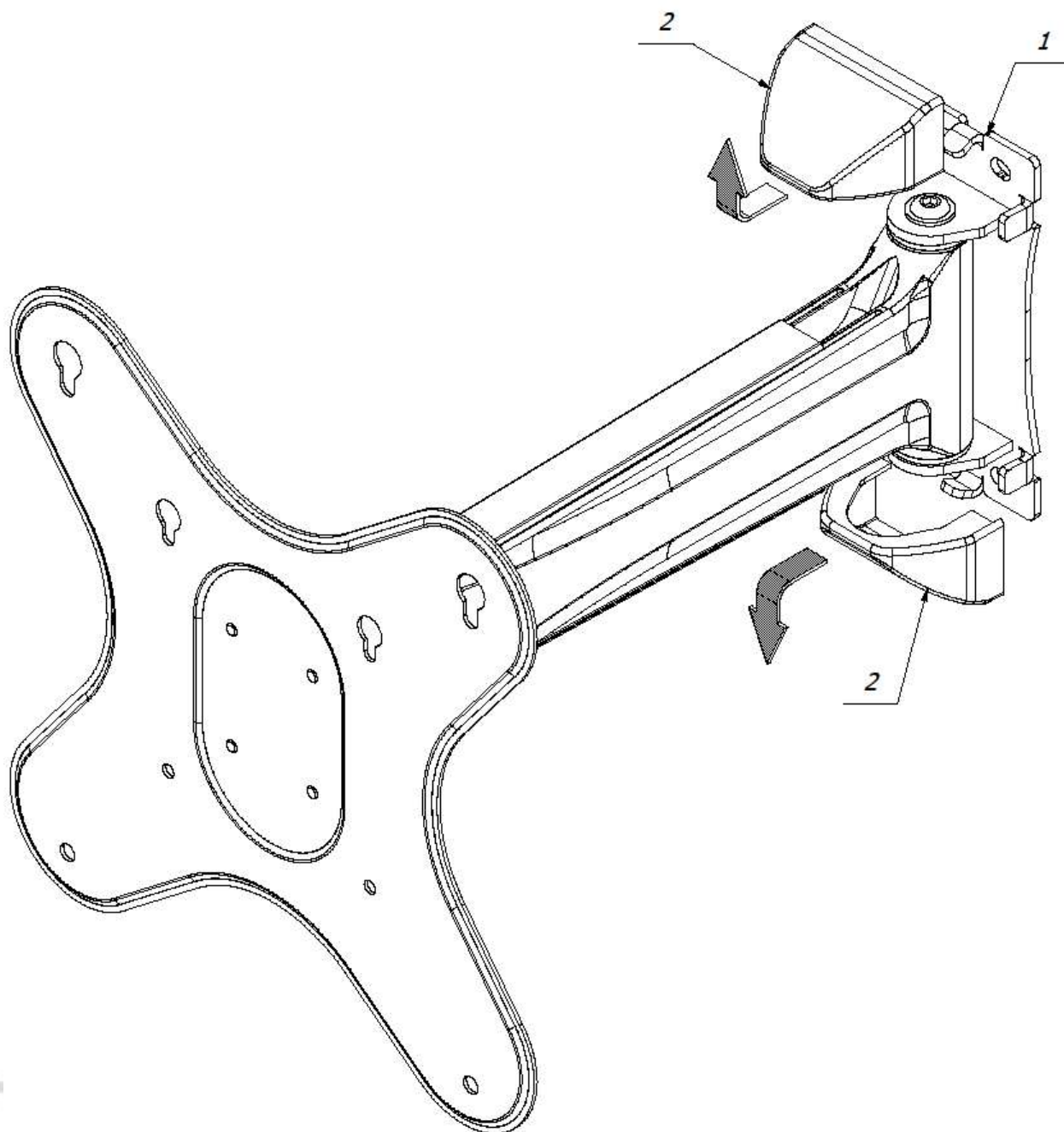
*(Uwaga w celu ułatwienia montażu zaleca się delikatne skręcanie śrub, a dopiero po złożeniu wszystkich puzzli, dokręcenie śrub kluczem)

The threaded tabs in the adapter should be placed inside the holes in the star. Additionally, it should be noted that the arms with "lock holes" should be mounted in the "lock holes" in the star. In order to facilitate the identification of the place where the arms are mounted, each of them has the shape of a puzzle. As a result, the arms can only be mounted in one position:

**(Note, in order to facilitate assembly, it is recommended to gently twist the screws, and only after all the puzzles have been assembled, tighten the screws with an Allen key)*



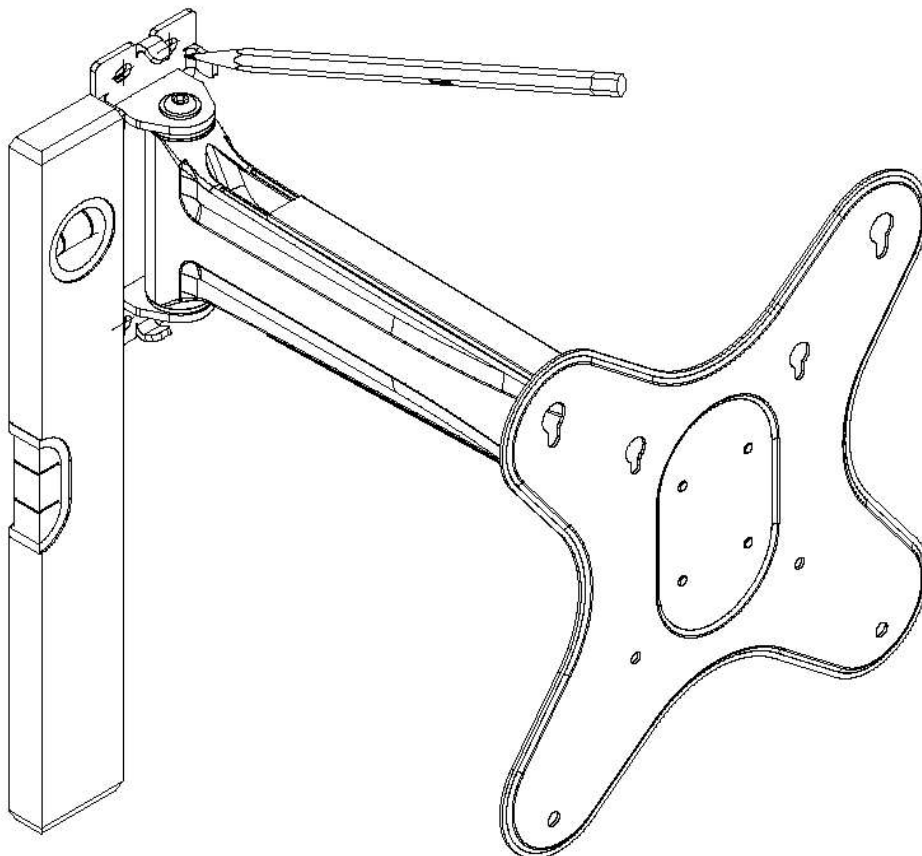
3. ZDJĘCIE ZAŚLEPEK / PLUGS REPLACING



Następnym krokiem jest zdjęcie zaślepek z blachy ściiennej. Dokonujemy tego poprzez delikatne pociągnięcie zaśleпки do przodu i do góry jednocześnie.

The next step is to remove the plugs from the wall plate. We do this by gently pulling the cap forward and up at the same time.

4. ODZNACZENIE MIEJSCA KOTWIENIA / ANCHORING POINTS MARKING



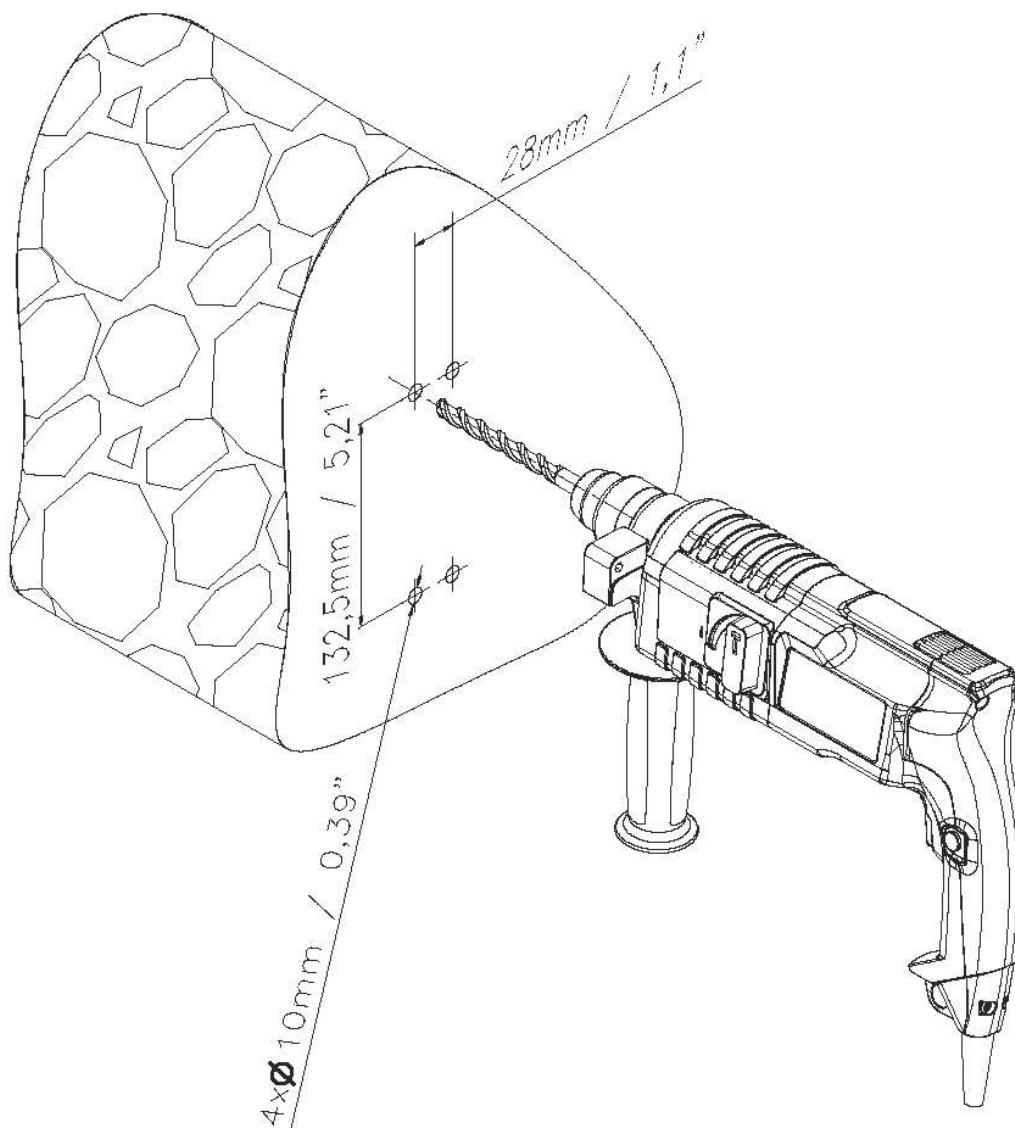
Podczas wyboru miejsca montażu uchwytu należy wziąć pod uwagę kilka aspektów:

- ściana na której będzie wisiał uchwyt musi być stabilna, prosta, i wykonana z solidnego materiału (belit, pustak, beton, cegła, drewno)
- w miejscu punktów kotwiących nie mogą znajdować się przewody wysokiego napięcia, rury hydrauliczne lub przewody z innymi mediami.
- ze względu na kształt uchwytu nie zaleca się mocowania go w miejscu gdzie panują silne przeciągi lub panuje nasilony ruch komunikacyjny
- uchwyt należy ustawić w pozycji pion-poziom (uchwyt nie posiada regulacji obrotu lewo-prawo)

There are several aspects to consider when choosing where to mount the mount:

- the wall on which the handle will be hung must be stable, straight, and made of solid material (belit, hollow brick, concrete, brick, wood)*
- there must be no high voltage cables, hydraulic pipes or lines with other media at the anchoring points.*
- due to the shape of the handle, it is not recommended to attach it in a place where there are strong drafts or there is intense communication traffic*
- the handle should be set in a vertical-horizontal position (the handle has no left-right rotation adjustment)*

5. ODWIERCANIE OTWORÓW KOTWIĄCYCH / ANCHORING HOLES DRILLING



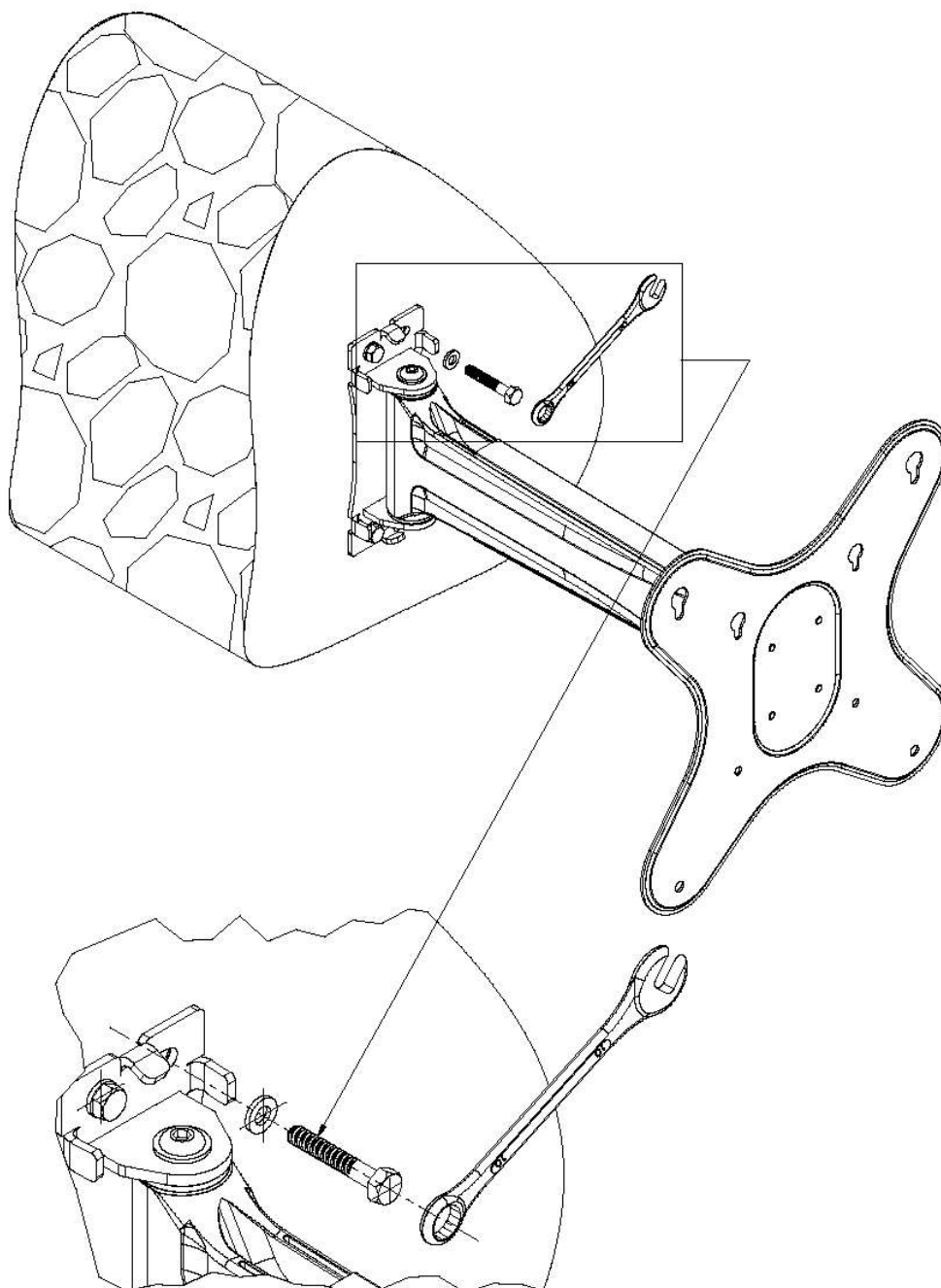
W miejscu zaznaczonych na ścianie punktów (w rozstawie 132,5x28mm) wykonać 4 odwierty pod:

- kołki rozporowe o rozmiarze $\phi 10 \times 60$ (wiercenie w belicie, betonie, cegle)
- kotwy chemiczne o rozmiarze M6x60 (wiercenie w pustaku, belicie, betonie, cegle)
- wkręty do drewna o rozmiarze 6x60 (wiercenie w drewnie)

At the points marked on the wall (spaced 5,21x1,1"), drill 4 holes for:

- dowels with a size of $\phi 10 \times 60$ (drilling in belit, concrete, brick)
- M6x60 chemical anchors (drilling in hollow brick, belit, concrete, brick)
- 6x60 wood screws (drilling in wood)

6. MONTAŻ UCHWYTU NA ŚCIANIE / MOUNTING THE BRACKET ON THE WALL



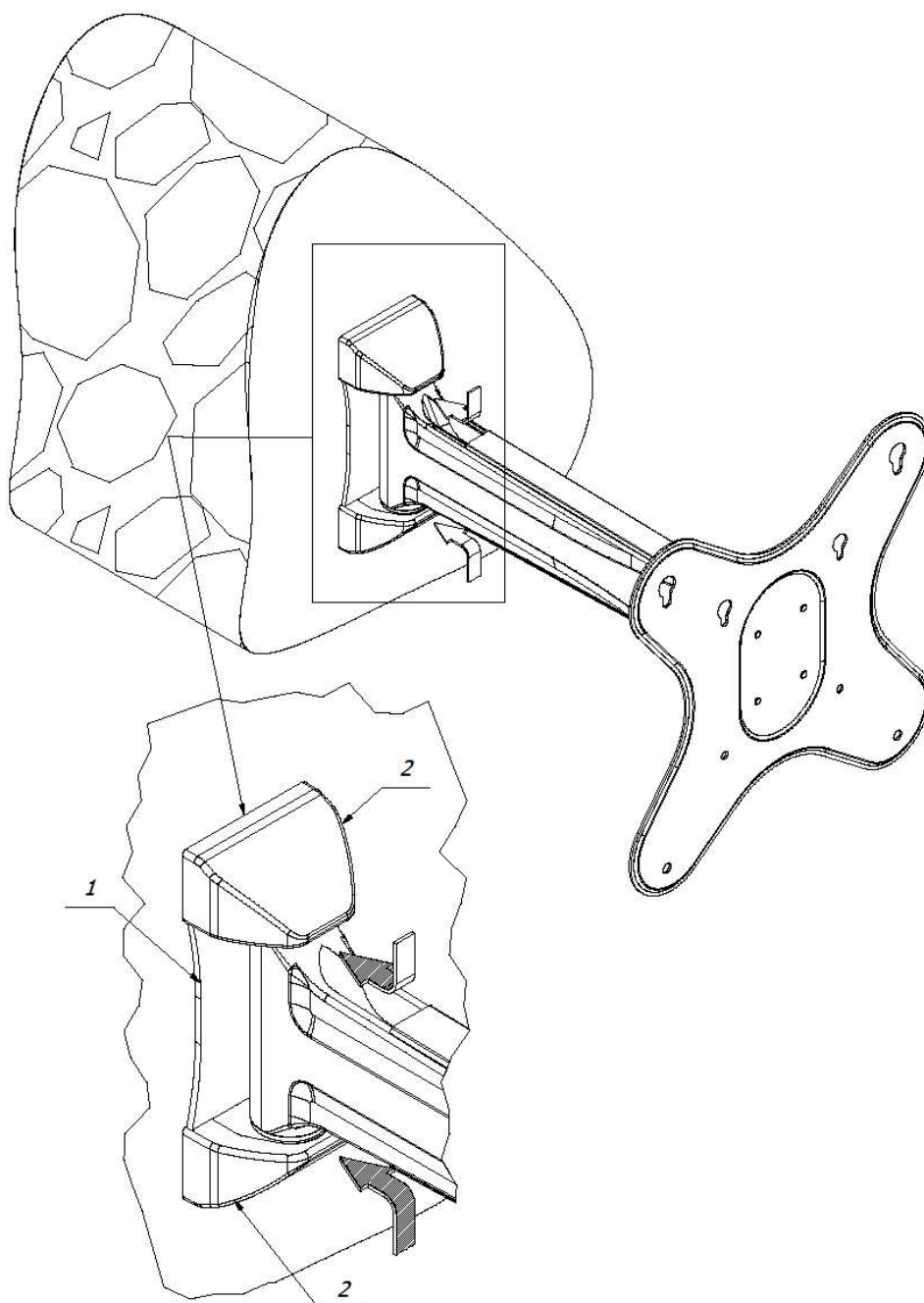
Uchwyt przykręcić do ściany w sposób pewny, wykorzystując wszystkie cztery otwory montażowe.

UWAGA! Należy zwrócić uwagę aby „otwory zamkowe” w gwieździe VESA być skierowane do góry.

Screw the bracket to the wall securely, using all four assembly holes.

ATTENTION! Note that the "lock holes" in the VESA star are facing up.

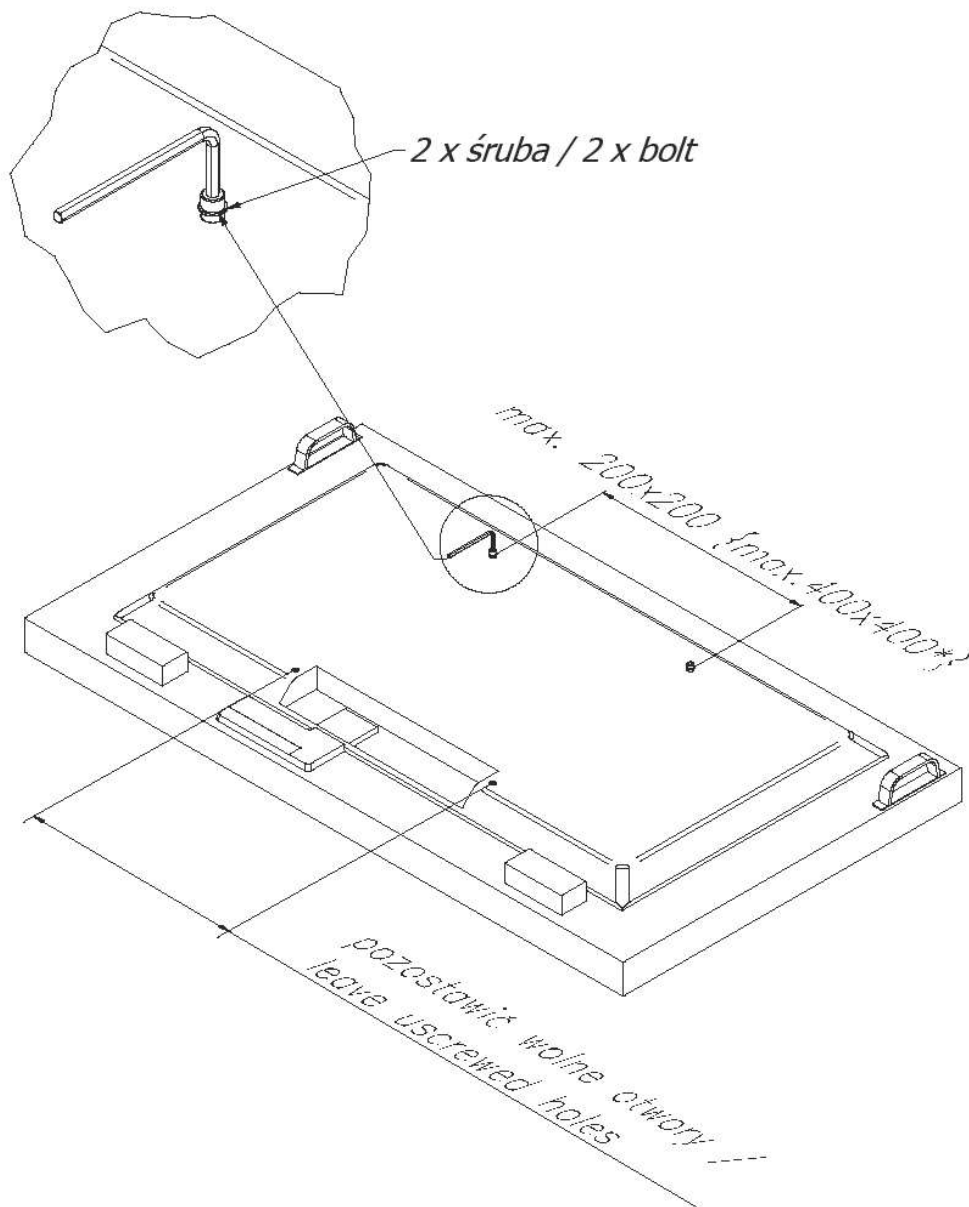
7. MONTAŻ ZAŚLEPEK / PLUGS ASSEMBLY



Po przykręceniu uchwyty do ściany można zamaskować miejsce montażu. Zaślepki (poz.2) nałożyć na blachę ścienną (poz.1) do momentu bardzo delikatnego zakliknięcia.

After screwing the bracket to the wall, you can mask the place of installation. Put the plugs (item 2) on the wall plate (item 1) until they click very slightly.

8. PRZYKRĘCENIE ŚRUB DO TELEWIZORA / SCREWING THE SCREWS TO THE TV

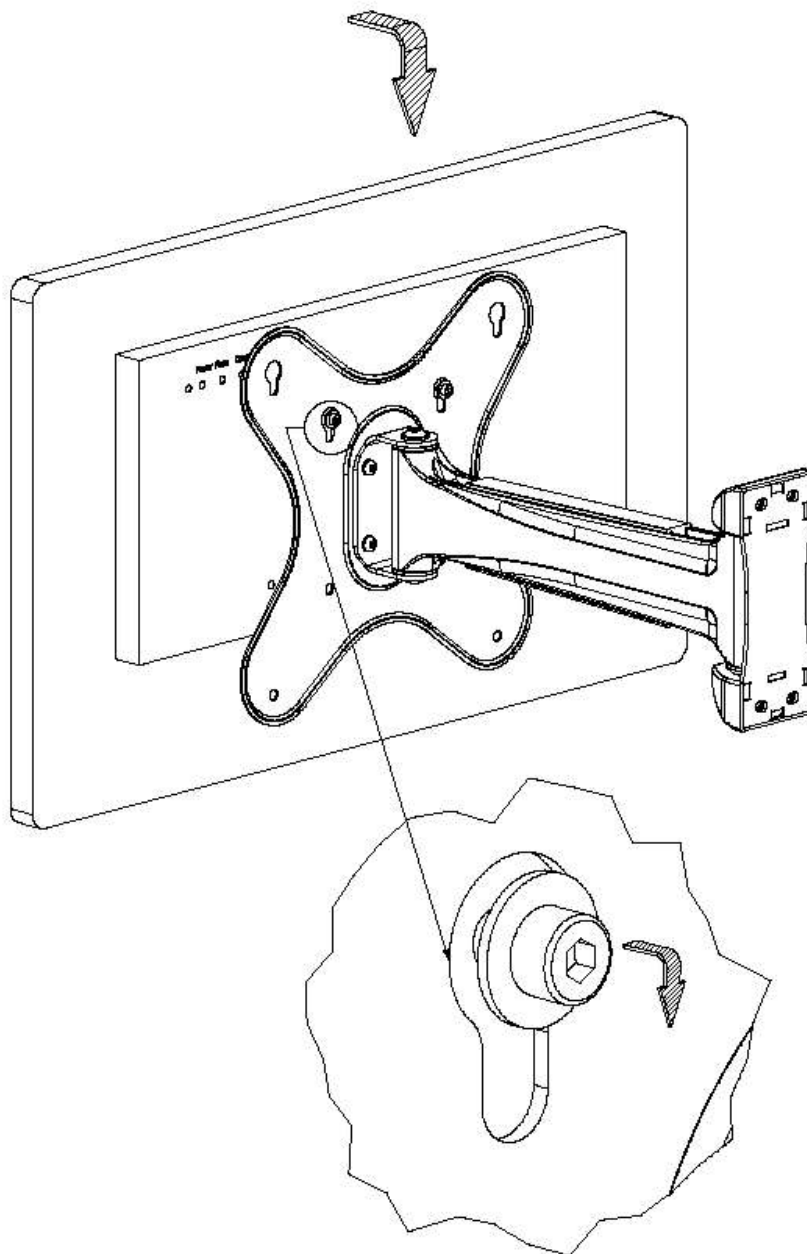


W dwa górne otwory telewizora wkręcić (bez dokręcania – pozostawiając ok 5mm luzu) śruby montażowe. W przypadku gdy stosujemy śruby M4 lub M5 należy dodatkowo zastosować podkładki powiększane. W przypadku śrub M6 lub M8 podkładki nie są wymagane. Dwa dolne otwory w telewizorze należy w tym momencie pozostawić wolne.

Attach (without tightening – leaving ap.5mm gap) the mounting screws to the two top holes of the TV. When using M4 or M5 screws, additional washers should be used. Washers are not required for M6 or M8 bolts.

Leave the bottom two holes on the TV free at this point.

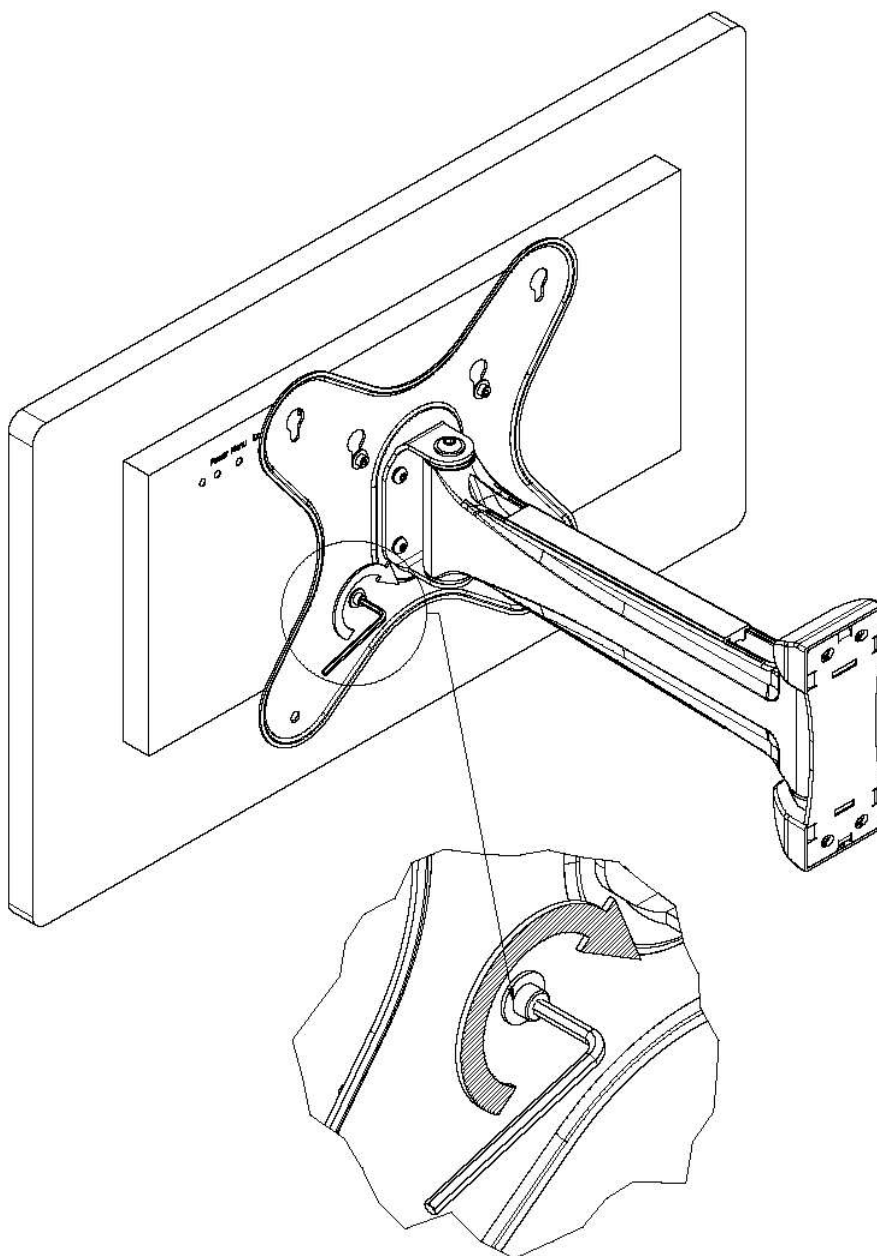
9. ZAWIESZENIE MONITORA NA UCHWYCE / SUSPENDING THE MONITOR ON THE MOUNT



Wkręcone w telewizor śruby przełożyć przez „zamkowe otwory” w gwiazdzie VESA i zawiesić na nich telewizor.

Put the screws in the TV set through the "lock holes" in the VESA star and hang the TV on them.

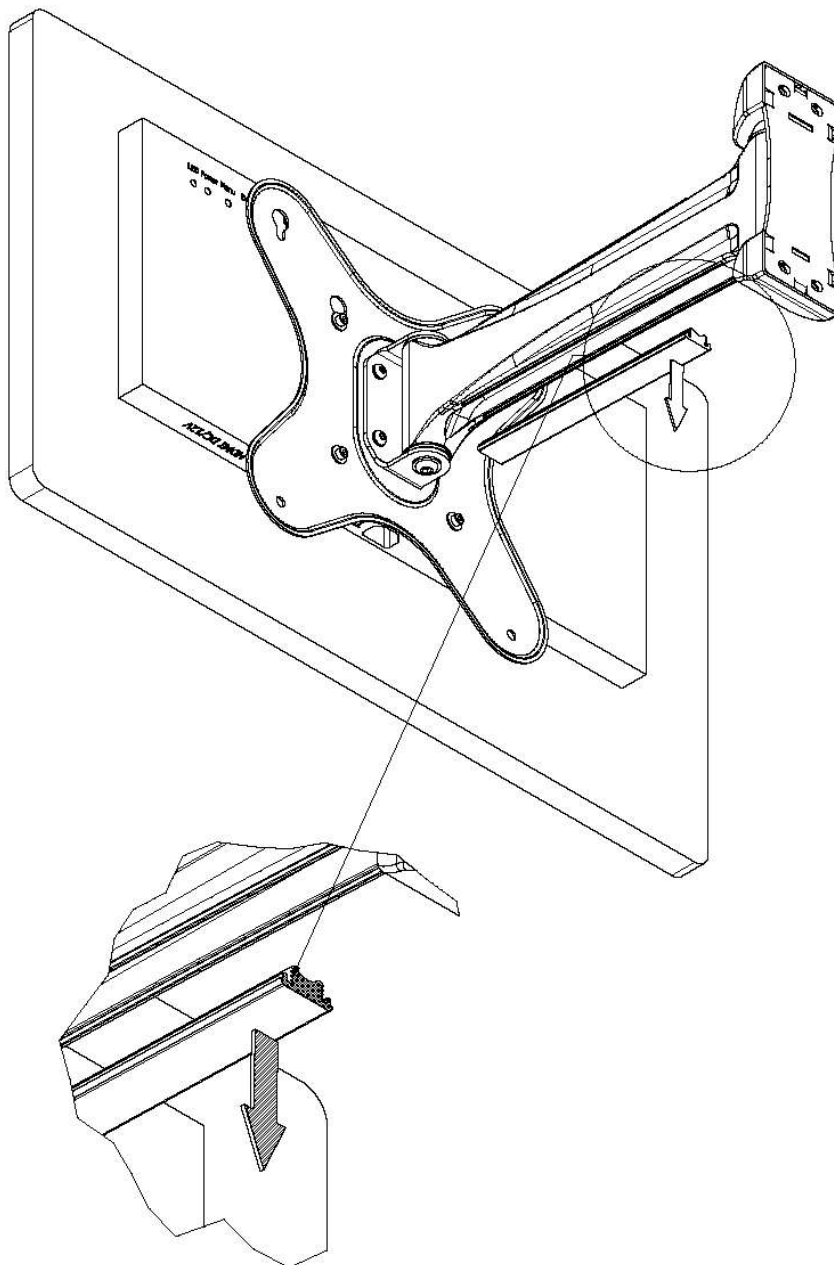
10. PRZYMOCOWANIE TELEWIZORA DO UCHWYTU / ATTACHING THE TV TO THE BRACKET



Po zawieszeniu telewizora można wkręcić pozostałe dwie śruby, a następnie dokręcić wszystkie cztery.

After hanging the TV, you can insert the remaining two screws, and then tighten the four.

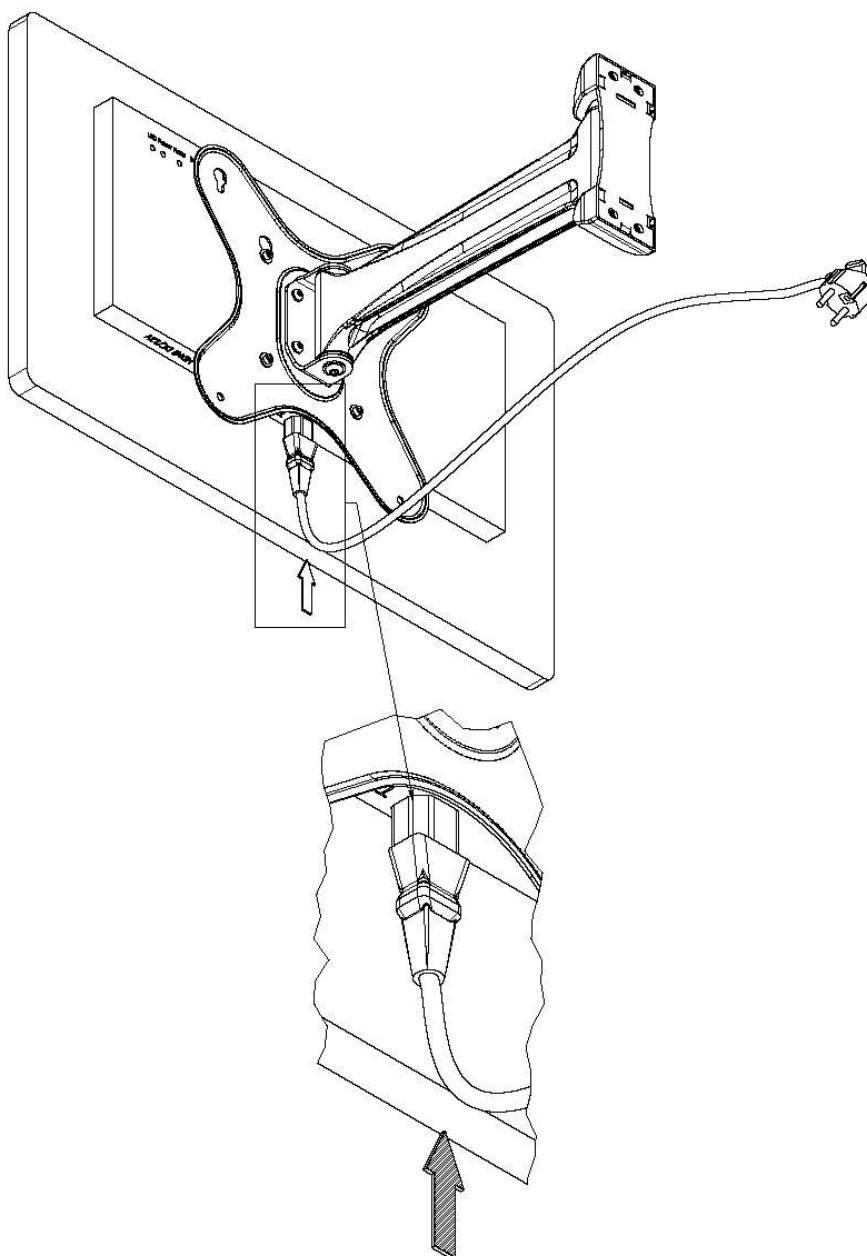
11. WYJĘCIE GUMKI Z PROWADNIKA KABLI / REMOVING THE RUBBER FROM THE CABLE GUIDE



Wyjąć gumkę maskującą z rowka w ramieniu.

Remove the masking rubber from the groove in the arm.

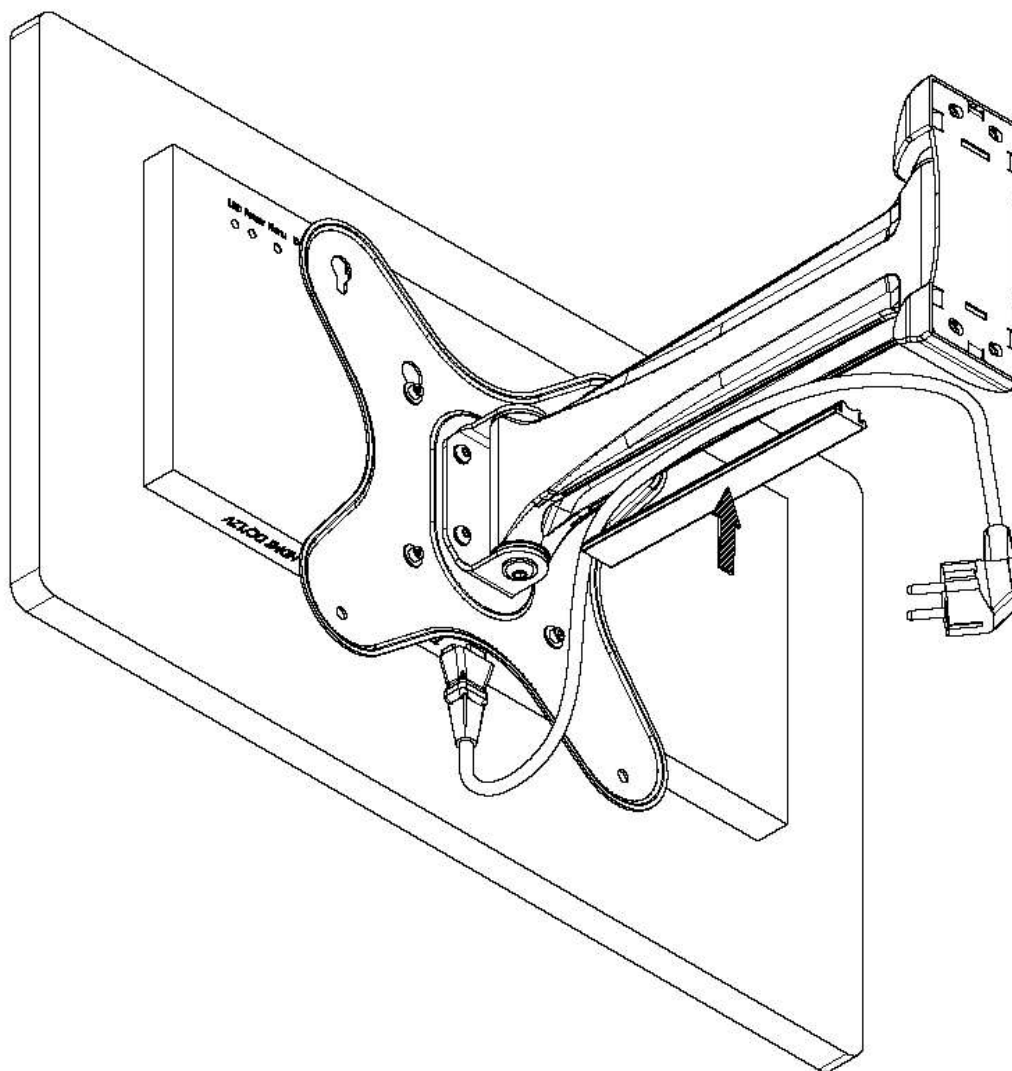
12. PODŁĄCZENIE PRZEWODÓW ZASILAJĄCYCH MONITOR / CONNECTION OF THE MONITOR POWER CABLES



Podłączyć wszystkie przewody zasilająco sygnałowe do telewizora.

Connect all power and signal cables to the TV.

13. ZAMASKOWANIE PRZEWODÓW / HIDING THE WIRES



Kable umieścić w rowku wykonanym w ramieniu i zamaskować wyjętą wcześniej gumką.

Place the cables in the groove in the arm and mask them with the previously removed rubber band.

14. UWAGI OGÓLNE/ GENERAL COMMENTS

- Przeznaczenie produktu: ścienny montaż monitorów z niewielką VESA
- Miejsce użytkowania: wewnątrz pomieszczenia
- Stosować wyłącznie dołączony do uchwyty zestaw śrub i tulejek dystansowych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na mieniu i zdrowiu z powodu błędnie lub niedbale wykonanego montażu uchwyty.

GENERAL COMMENTS

- *Intended use: wall mounting of monitors with a small VESA*
- *Place of use: indoor*
- *Use only the set of bolts and sleeves supplied with the bracket*
- *The manufacturer is not responsible for damage to property and health due to incorrect or carelessly performed mounting of the bracket.*